Moduli di sorveglianza remota

Guida per l'utente

Modello CEC RSM 1600 Ricetrasmettitore principale
CEC RSM 700 Unità di espansione video/allarmi

Copyright

Marchi

CBC e il logo CBC (EUROPE) Ltd. sono marchi di proprietà di CBC (EUROPE) LTD. Tutti gli altri marchi o marchi registrati citati sono proprietà delle rispettive società.

Responsabilità

Questa pubblicazione è da intendersi a titolo puramente informativo ed è soggetta a modifiche senza preavviso; non deve essere interpretata come un impegno da parte di CBC (EUROPE) Ltd. CBC (EUROPE) Ltd. non è responsabile di eventuali errori o imprecisioni presenti in questa pubblicazione.

La CBC (EUROPE) Ltd. si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche che riterrà opportune relativamente ai prodotti descritti in questo manuale in qualsiasi momento e senza alcun preavviso. La CBC (EUROPE) Ltd. non offre alcuna garanzia esplicita o implicita sulle modalità di applicazione o di uso dei prodotti descritti nel presente documento, fatta eccezione per quanto stabilito per iscritto dalla CBC (EUROPE) Ltd. stessa. L'acquisto e l'uso di un prodotto della CBC (EUROPE) Ltd. non determina alcun privilegio sui diritti di brevetto, di copyright o di registrazione del marchio, né su qualsiasi altro diritto di proprietà della CBC (EUROPE) Ltd. o di altre società. Tutti i diritti sono riservati.

Brevetti

I prodotti descritti in questa guida possono essere coperti da uno o più dei seguenti brevetti (o brevetti in attesa di approvazione, se indicato):

US 5,339,076	US 5,898,898	INPI 95 00133 (richiesta di brevetto)
US 5,351,208	US 5,901,248	USA RE32580
US 5,379,351	US 5,934,640	CAN1181854
US 5,444,816	US 5,910,827	FRA8219772
US 5,544,278	US 5,926,208	GER3244476
US 5,568,588	US D408,041	UK2110906
US 5,594,813		JAP1332758
US 5,761,280		JAP1929323
US 5,790,712		SWE 8206641-6
US 5,793,984		SWE 8704178-6

Altri brevetti in corso di registrazione.

Pubblicato da:

CBC (EUROPE) Ltd. - Sede di Milano
Via E.Majorana, 2
20054 Nova Milanase (MI)
Tel: (0362) 365079
Fax: (0362) 40012
E-Mail Supporto Tecnico: tech_support@cbc-europe.it

Suggerimenti relativi alla sorveglianza audio

I sistemi CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 sono progettati principalmente per la trasmissione di immagini video. Per modificare il prodotto in modo da aggiungere la possibilità di trasmettere informazioni audio, il rivenditore o l'utente dovranno rispettare rigorosamente quanto prescritto dalle norme 18 U.S.C. sezione 2510 *e seg.*, inclusi i requisiti per gli avvisi.

Anche se i requisiti per gli avvisi potrebbero risultare diversi a seconda dell'utente e dell'uso, di seguito viene incluso un esempio di avviso a titolo di riferimento.

“Per assicurare la qualità del servizio di assistenza clienti e la sicurezza, questi locali sono sottoposti a sorveglianza video e audio”.

001-0094-001Z2 REV. A - 4/00

Indice

Elenco delle illustrazioni

Introduzione

Benvenuti in un sistema di sorveglianza facile da usare e con un ottimo rapporto costo-prestazioni. Da lungo tempo leader nelle tecnologie di trasmissione delle immagini video, la CBC (EUROPE) Ltd. ha sviluppato la tecnologia Remote Surveillance Module per fornire a imprenditori e responsabili di azienda la possibilità di controllare facilmente e in qualsiasi momento la sede aziendale, 24 ore al giorno, sette giorni alla settimana, servendosi delle normali linee telefoniche.

Il modulo ricetrasmettitore principale CEC RSM 1600 (Remote Surveillance Module) è un sistema di sorveglianza video in tempo reale completo per piccole aziende, stabilimenti produttivi, depositi merci, grandi istituti, pubblica sicurezza, usi residenziali e così via. Usato assieme all'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700, il sistema fornisce una verifica degli allarmi rilevati in ambienti di lavoro, controllo centralizzato per istituti di vigilanza, controllo centralizzato di aziende dislocate in più siti, controllo di magazzini e altro.

Il sistema di sorveglianza remota CEC RSM 1600 è formato da almeno due moduli, uno installato presso la località da controllare e l'altro presso la località nella quale verranno eseguite le operazioni di controllo (un ufficio centrale, oppure l'ufficio o la residenza del responsabile). L'unità presso la sede da controllare può essere collegata con un massimo di tre telecamere, un monitor e/o un video registratore opzionale ed una linea telefonica. L'unità di controllo viene collegata a un apparecchio televisivo o altro monitor video, un telefono a tasti ed una linea telefonica.

Il modulo CEC RSM 700 si collega al modulo CEC RSM 1600 mediante un cavo singolo e trasforma il terzo ingresso video del modulo CEC RSM 1600 in otto differenti ingressi video e allarme. Progettato per essere posto vicino al modulo trasmettitore principale, l'unità di espansione dispone di otto ingressi video con terminazione selezionabile. Ogni ingresso video è associato a un ingresso di attivazione allarme. L'unità di espansione ha un'uscita relè allarme controllata dall'utente per l'attivazione remota di altri apparati, tra cui video registratori, sistemi di chiamata telefonica automatica, segnali di allarme e così via. Inoltre, l'unità di espansione offre un ingresso di livello linea o microfono per la trasmissione di segnali audio.

Utilizzando il sistema RSM, l'imprenditore o il responsabile della società potrà chiamare l'unità ubicata presso la sede da controllare e vedere quanto accade nel raggio coperto dal campo di ripresa delle telecamere, senza alcun segnale visibile del controllo in corso. Sarà anche possibile registrare le immagini trasmesse, salvare immagini fisse ad alta risoluzione e sentire l'audio inviato dal luogo sotto controllo.

Il sistema RSM è di semplice installazione ed è perfettamente compatibile con altri elementi di un sistema CCTV.

Inoltre, l'unità di controllo è facilmente trasportabile, in modo da permettere al responsabile del controllo di portarla con sé in occasione di viaggi di lavoro o vacanze. Dal momento che il sistema RSM usa linee telefoniche standard, è realmente possibile controllare l'ambiente da proteggere da ovunque ci si trovi.

Registrazione

Compilare e rispedire alla CBC (EUROPE) Ltd. la scheda di registrazione allegata per registrare l'acquisto del prodotto. La registrazione del prodotto offre all'utente i seguenti vantaggi:

- Informazioni su nuovi prodotti e funzioni, con speciale riguardo agli aggiornamenti del software.
- Un servizio di supporto tecnico migliore in caso di domande o problemi.

Istruzioni di sicurezza

Si consiglia di osservare sempre le seguenti norme di sicurezza prima di utilizzare qualsiasi dispositivo elettronico. Ciò permetterà di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e infortuni. Leggere attentamente le istruzioni riportate di seguito prima di procedere all'installazione del prodotto.

1. Prima di pulire il modulo CEC RSM 1600, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Non usare detergenti liquidi o spray. Per pulire la superficie esterna dell'apparecchio, usare esclusivamente un panno inumidito.
2. Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non lasciare il dispositivo a contatto con l'acqua o in luoghi umidi.
3. Occasionali picchi di corrente possono danneggiare il funzionamento del modulo CEC RSM 1600. Per ridurre la possibilità di simili incidenti, si consiglia l'uso di sistemi adeguati di protezione per la linea di alimentazione elettrica e per la linea telefonica.
4. Le fessure e le prese d'aria presenti davanti, dietro e sul fondo del modulo CEC RSM 1600 garantiscono l'adeguato raffreddamento dei componenti interni. Evitare di lasciare il dispositivo su divani, letti o altre superfici morbide che potrebbero ostruire le prese d'aria. Non mettere l'apparecchio vicino a fonti di calore intenso. Evitare di posizionare il dispositivo in una sede completamente chiusa, qualora essa non consenta una ventilazione adeguata.
5. Installare il prodotto su una superficie solida. In caso di caduta, il modulo CEC RSM 1600 potrebbe riportare gravi danni.

6 Evitare di comprimere il cavo elettrico con oggetti. Non installare il prodotto in luoghi ove il passaggio di persone possa comportare il danneggiamento del cavo di alimentazione, del monitor video o del cavo telefonico.

7 Evitare di smontare l'apparecchio. Al suo interno non sono presenti parti riparabili da parte dell'utente.

8 Evitare di mettere candele, sigarette o sigari accesi sull'apparecchio.

9 Evitare il sovraccarico dei circuiti elettrici e dei cavi di prolunga. Ciò potrebbe causare il rischio di incendi o cortocircuiti.

1. Prima di iniziare

Questa “Guida per l'utente” descrive le caratteristiche, l'installazione e l'uso del Ricetrasmettitore principale CEC RSM 1600 e dell'Unità di espansione video/allarme (un accessorio del Ricetrasmettitore principale) CEC RSM 700. Inoltre, il manuale contiene informazioni strutturate sull'applicazione e sulla risoluzione dei problemi.

Per comodità, questo manuale dà per scontata l'installazione di un'unità CEC RSM 1600 nella *località remota* (la località da controllare), e di un'unità CEC RSM 1600 nella *località di controllo* principale, o stazione di controllo (la località dalla quale viene eseguito il controllo). Nel manuale, le unità saranno citate rispettivamente come l'unità della *località remota* e l'unità della *stazione di controllo*. Mentre fisicamente le due unità CEC RSM 1600 sono identiche, le configurazioni sono generalmente differenti. L'unità CEC RSM 700 può essere aggiunta alla località remota al fine di aggiungere altri otto ingressi video/allarme. Una singolad unità di una *stazione di controllo* può controllare più unità di una *località remota*, ma non contemporaneamente.

Poiché l'unità CEC RSM 700 viene usata solo assieme ad un'unità CEC RSM 1600, questa “Guida per l'utente” inizierà analizzando l'installazione di 1) un'unità CEC RSM 1600 presso la località remota o di 2) un'unità CEC RSM 1600 e un'unità CEC RSM 700 presso la località remota, e 3) l'installazione di un'unità CEC RSM 1600 presso la stazione di controllo. La sezione che segue spiega come configurare l'unità CEC RSM 1600. A seguito del capitolo relativo alla configurazione viene presentatad un'analisi delle modalità operative.

Per ulteriori informazioni, contattate il supporto tecnico della CBC (EUROPE) Ltd. al numero 02-66503210.

1.1. Contenuto della confezione

1.1.1. Contenuto della confezione dell’unità CEC RSM 1600

Il ricetrasmettitore principale dell'unità di sorveglianza CEC RSM 1600 contiene le parti mostrate nella Figura 1.
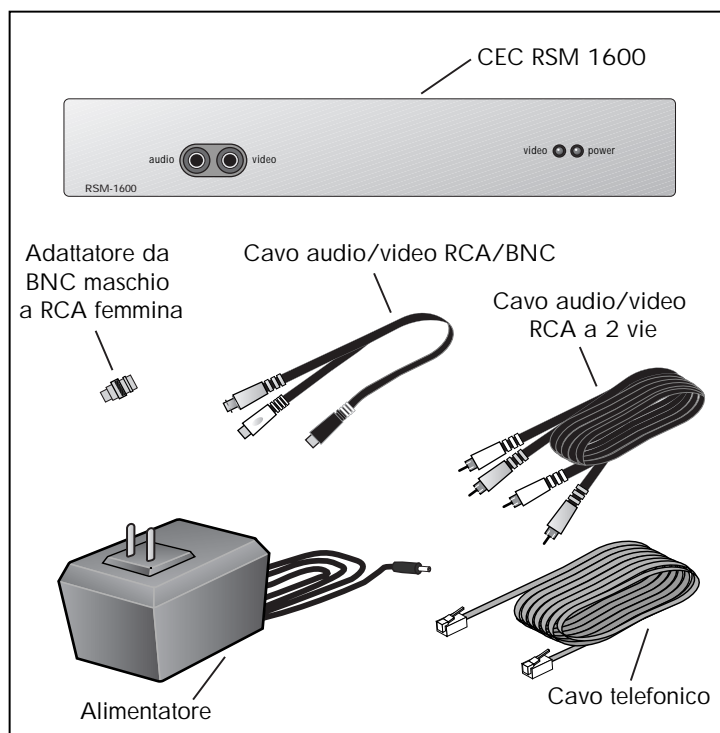
Figura 1 Ricetrasmettitore principale dell'unità di sorveglianza CEC RSM 1600 - Confezione

La confezione dell'unità CEC RSM 1600 contiene:

- Ricetrasmettitore principale CEC RSM 1600
- Doppio cavo audio/video RCA
- Cavo audio/video RCA/BNC
- Adattatore BNC maschio/RCA femmina
- Alimentazione
- Cavo telefonico
- Guida per l'utente dell'unità CEC RSM 1600 / CEC RSM 700
- Scheda di riferimento rapido
- Modulo di registrazione della garanzia

1.1.2. Contenuto della confezione dell'unità CEC RSM 700

Se si installa anche l'unità di espansione video/allarme CEC RSM 700 presso la località remota, la confezione dell'unità CEC RSM 700 include:

- Unità di espansione video/allarme CEC RSM 700
- Guida per l'utente dell'unità CEC RSM 1600 / CEC RSM 700
- Guida rapida per l'installazione

1.2. Componenti delle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700

1.2.1. Componenti dell'unità CEC RSM 1600

L'unità CEC RSM 1600 è stata progettata in modo che tutti i componenti, compreso il potente processore video CBC e il modem ad alte prestazioni, siano contenute in un modulo compatto.
La Figura 2 illustra i componenti dell'unità CEC RSM 1600.

1.2.1.1. Pannello anteriore

1 *Audio in* Questo ingresso accetta la linea audio.

2 *Video in* Questo ingresso accetta il segnale video composito dad una telecamera TVCC standard.

3 *Video* Questa luce indica che il segnale video viene passato attraverso la porta *video out*.

4 *Power* Questa luce indica che la rete di alimentazione è connessa all'unità CEC RSM 1600 e che l'interruttore posto sul retro è in posizione di accensione.

1.2.1.2. Pannello posteriore

5 *Line* Il cavo telefonico proveniente dalla presa a muro va inserito in questa presa.

6 *Phone* Il cavo telefonico proveniente dal telefono va inserito in questa presa.

7 *Video in* Questo ingresso accetta il segnale video composito dad una telecamera TVCC standard.

8 *Video out* Questo connettore trasporta il segnale ad una TV o ad un VCR con ingressi video ausiliari.

9 *Accessory* Con il cavo adattatore incluso, questo connettore accetta i segnali audio e video composito provenienti dad una telecamera TVCC standard. Questa porta

connette anche il Ricetrasmettitore principale all'Unità di espansione video/allarme CEC RSM 700 per fornire 8 ingressi video e allarme addizionali.

10 *Adapter* Questo connettore trasporta il segnale audio/video ad un modulatore RF opzionale (venduto separatamente).

11 *Audio in* Questo ingresso accetta il segnale audio.

12 *Audio out* Questo connettore trasporta il segnale audio all'ingresso audio ausiliario di un VCR o TV.

13 *DC IN* Questo connettore trasporta l'alimentazione a 12V cc dall'alimentatore.

14 *On* Questo interruttore accende e spegne l'unità CEC RSM 1600.
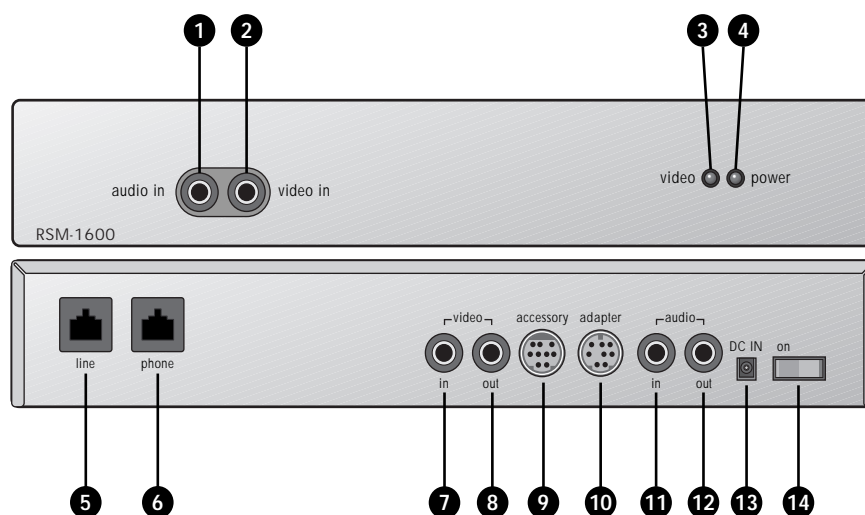
Figura 2 Componenti dell'unità CEC RSM 1600

1.2.2. Componenti dell'unità CEC RSM 700

La Figura 3 illustra i componenti dell'unità di espansione video/allarme CEC RSM 700.

NOTA Durante l'uso dell'unità CEC RSM 700, utilizzare gli otto ingressi video presenti sull'unità prima di servirsi degli ingressi video presenti sull'unità CEC RSM 1600. Utilizzare l'unità CEC RSM 1600 per gli ingressi video numero 9 e 10.

Gli ingressi e le uscite che seguono sono accessibili dal pannello posteriore dell'unità CEC RSM 700:

1-8 *Video Inputs 1-8* Ingressi video 1-8.

9 *To Master Transceiver* Questo cavo è collegato direttamente alla porta *accessory* posta sul retro dell'unità CEC RSM 1600.

10 *Accessory* Questa porta è riservata per espansioni future.

11 *Mic In* Questo ingresso accetta il segnale dal microfono.

12 *Line in* Questo ingresso accettad un segnale audio di livello linea dad un mixer o preamplificatore.

13 *Alarm Input Terminal Block* Questo connettore accetta 8 ingressi di allarme, un ingresso di massa e un ingresso di attivazione.

14 *Alarm Output Terminal Block* Questo connettore fornisce le seguenti uscite relè per apparecchiature quali video registratori e impianti di illuminazione: massa, comune, normalmente aperto, normalmente chiuso e TTL/+5v.

15 *Video Termination Switches* Questi interruttori selezionano in modo individuale le terminazioni di ciascuno degli otto ingressi video. Ogni coppia (1-2, 3-4, 5-6 e 7-8) è presente in una corrispondente coppia di commutatori. In ogni coppia, il commutatore di sinistra controlla l'ingresso video superiore, mentre il commutatore di destra controlla l'ingresso video inferiore. Ad esempio, la seconda coppia di *Commutatori di terminazione* controlla rispettivamente gli *ingressi video 3* e *4*.
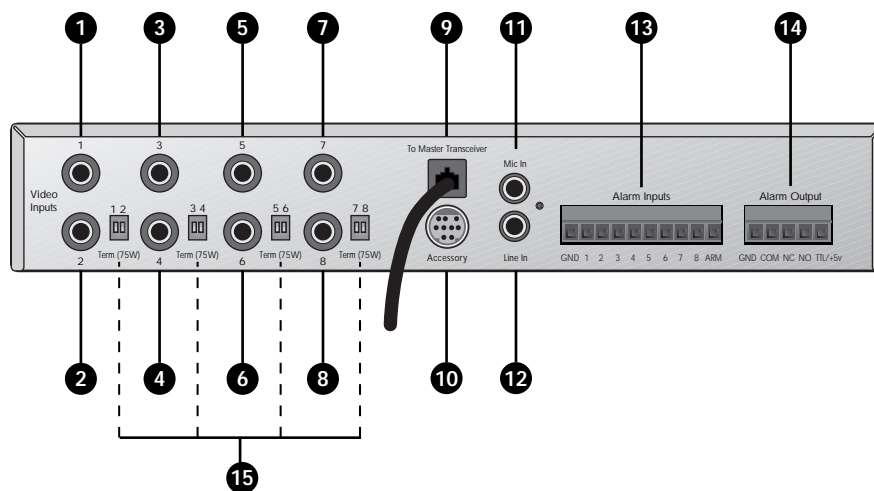
Figura 3 Componenti dell'unità CEC RSM 700

2. Configurazione di base della località remota

Due unità CEC RSM 1600 formano un sistema base di sorveglianza remota, ma l'installazione delle due unità differisce in alcuni punti. Ad esempio, l'unità CEC RSM 1600 posta presso la *località remota* non necessita di essere collegata ad un apparecchio telefonico o ad un monitor durante il normale utilizzo. L'unità CEC RSM 1600 posta presso la *stazione di controllo* non avrà bisogno di essere collegata ad alcuna telecamera, ma necessiterà di un monitor o di un apparecchio televisivo e di una linea telefonica.

Presso la *località remota*, all'unità CEC RSM 1600 può essere aggiunta opzionalmente un'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700. L'installazione nella località remota dell'unità CEC RSM 1600 connessa all'unità CEC RSM 700 richiede operazioni aggiuntive non necessarie per l'installazione separata della solad unità CEC RSM 1600.

2.1. Preparazione della località remota

Prima di installare le unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700, verificare di avere a disposizione gli strumenti e le apparecchiature necessarie. Questa sezione illustra i seguenti punti:

- Elementi necessari per installare le unità ricetrasmettitore principale CEC RSM 1600 e di espansione video/allarmi CEC RSM 700
- Preparazione dell'ubicazione
- Scelta dell'ubicazione appropriata per le unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700

2.1.1. Componenti necessari per l'installazione delle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700

Per l'installazione delle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 saranno necessari i seguenti componenti:

- *Dad una a dieci telecamere TVCC o altre sorgenti video, compresi Quad, Commutatori Video o Multiplexer* Le unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 possono operare con qualsiasi telecamera che disponga di un'uscita video composita standard (compresi i sistemi TVCC già esistenti). Tre sorgenti video possono essere collegate all'unità CEC RSM 1600. Aggiungendo al sistema composto dall'unità CEC RSM 1600 un'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700, è possibile collegare fino ad un massimo di dieci telecamere.
- *Monitor (opzionale)* L'unità CEC RSM 1600 funziona con qualsiasi monitor che accetti il segnale video composito, compresi gli apparecchi televisivi standard.

- *Telefono (opzionale)* L'unità CEC RSM 1600 funziona con qualsiasi apparecchio telefonico multifrequenza, compresi i modelli senza filo (cordless). L'unità CEC RSM 1600 può essere configurata mediante un apparecchio telefonico multifrequenza sia dalla *località remota* che dalla *stazione di controllo*. (Nessun apparecchio telefonico è richiesto presso la *località remota* se la configurazione viene svolta dalla *stazione di controllo*.) L'apparecchio telefonico e la presa telefonica a muro devono utilizzare connettori telefonici modulari standard (RJ-11).

  NOTA Qualora l'unità ubicata presso la *località remota* venga usata per controllare altre località, sarà necessario un apparecchio telefonico multifrequenza.

- *Cavi telefonici modulari* Saranno necessari due cavi telefonici modulari, uno per il collegamento dell'unità CEC RSM 1600 della *località remota* alla linea telefonica e uno per il collegamento dell'apparecchio telefonico.

- *Cavi per video composito* Cavi per video composito sono necessari per il collegamento della sorgente video alle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 ubicate presso la *località remota*.

  NOTA L'unità CEC RSM 1600 dispone di connettori RCA femmina, non di connettori BNC. Se si dispone di sorgenti video BNC, è possibile collegarle all'unità CEC RSM 1600 mediante un cavo adattatore da maschio BNC a femmina RCA, oppure inserendo il cavo video BNC incluso nella porta *accessory.*

- *Commutatore Telefono/Fax* Un commutatore telefono/fax è richiesto perché l'unità CEC RSM 1600 possa condividere la linea telefonica disponibile con un fax. È possibile usare dispositivi di commutazione tra telefoni e fax di molti produttori; durante il test delle apparecchiature RSM sono stati usati i seguenti dispositivi di Command Communications, Inc.:

– ComSwitch 7500

– ComSwitch 5500

– ComSwitch 3500

2.1.2. Preparazione dell'ubicazione

Si consiglia di richiedere una linea telefonica standard dedicata per l'unità CEC RSM 1600 della *località remota* prima di procedere all'installazione, oppure di procurarsi un commutatore telefono/fax allo scopo di usare una linea fax per l'unità CEC RSM 1600. L'uso di una linea dedicata è preferibile per evitare eventuali conflitti con le normali chiamate telefoniche. Assicurarsi che la linea arrivi vicino all'ubicazione nella quale si prevede di installare l'unità CEC RSM 1600 della *località remota*.

Prima di iniziare l'installazione, verificare la disponibilità della linea telefonica:

- Alzare il ricevitore e controllare che sia presente il normale segnale di linea libera.
- Se il segnale di chiamata non è udibile, contattare il fornitore di servizi telefonici dad un'altra linea, oppure consultare l'Appendice A, “Problemi e soluzioni” a pagina 49.

2.1.3. Scelta di un’ubicazione appropriata per le unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700

Le unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 della località remota dovrebbero esse poste in una zona sicura, come ad esempio un ufficio, in modo che non sia possibile manometterle. Le telecamere collegate alle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 dovranno naturalmente essere ubicate in modo da avere una buona visuale delle zone strategiche della località da controllare.

Una volta configurata, l'accesso all'unità CEC RSM 1600 è necessario solo per un eventuale riconfigurazione presso la *località remota*, oppure in caso di modifiche all'installazione.

L'unità CEC RSM 1600 della *stazione di controllo* può anche essere installata con una linea telefonica e un monitor e usata per chiamare altre unità CEC RSM 1600 (ad esempio, ubicate presso altre sedi).

Dal momento che l'unità CEC RSM 1600 supporta il segnale video passante, essa può essere collegata anche ad un monitor di una *località remota* o ad un video registratore.

2.2. Installazione dei sistemi CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 presso la località remota

La sezione che segue illustra come installare le unità Ricetrasmettitore principale CEC RSM 1600 e l’Unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700 presso la *località remota*. Installando l'unità CEC RSM 1600 solamente per il controllo remoto mediante un massimo di tre telecamere, vedere le sezioni “Collegamento di un apparecchio telefonico all’unità CEC RSM 1600 (opzionale)” a pagina 10 e “Collegamento delle telecamere TVCC 1-3 all’unità CEC RSM 1600” a pagina 12. Se si procede all'installazione di entrambe le unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700, seguire tutte le sottosezioni, divise nelle seguenti nove parti:

- Collegamento di un monitor all'unità CEC RSM 1600 (opzionale)
- Collegamento di un apparecchio telefonico all'unità CEC RSM 1600
- Collegamento dell'unità CEC RSM 700 all'unità CEC RSM 1600
- Collegamento di telecamere TVCC alle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700

- Collegamento degli ingressi relè allarme all'unità CEC RSM 700
- Collegamento delle uscite relè allarme all'unità CEC RSM 700
- Collegamento di ingressi audio all'unità CEC RSM 700
- Completamento dell'installazione

Si consiglia di leggere attentamente e di seguire le istruzioni nell'ordine in cui esse sono riportate.

2.2.1. Collegamento di un monitor all'unità CEC RSM 1600 presso la località remota (opzionale)

Non è necessario collegare l'unità CEC RSM 1600 ad un monitor. Le unità della *località remota* possono essere configurate dalla *stazione di controllo* oltre che direttamente dalla *località remota*.

Qualora sia necessario collegare un monitor presso la *località remota*, seguire le istruzioni presenti nella sezione "Collegamento di un apparecchio televisivo o di un monitor all'unità CEC RSM 1600" a pagina 22.

2.2.2. Collegamento di un apparecchio telefonico all'unità CEC RSM 1600 (opzionale)

È possibile usare un qualsiasi apparecchio telefonico multifrequenza, compresi i modelli senza filo (cordless), per collegare l'unità CEC RSM 1600 ad un telefono. Una volta terminata la configurazione dell'unità CEC RSM 1600, è possibile scollegare il telefono senza influenzare il funzionamento dell'unità CEC RSM 1600.

Per l'installazione, saranno necessari due cavi telefonici modulari. Per collegare l'unità CEC RSM 1600 ad un apparecchio telefonico, vedere la Figura 4 e fare quanto segue:

1. Collegare un cavo telefonico modulare tra la presa telefonica a muro e il connettore RJ-11 indicato con *line* posto sul retro dell'unità CEC RSM 1600.

   ATTENZIONE *Non collegare il cavo telefonico (proveniente dalla presa telefonica a muro) alla porta "Phone" dell'unità CEC RSM 1600. Ciò può causare danni permanenti all'unità CEC RSM 1600. Assicurarsi invece di collegare il cavo telefonico (proveniente dalla presa a muro) alla porta "line".*

2. Collegare un cavo telefonico modulare tra l'apparecchio telefonico e il connettore RJ-11 indicato con *phone* posto sul retro dell'unità CEC RSM 1600.

2.2.3. Collegamento dell’unità CEC RSM 700 all’unità CEC RSM 1600

Non installando l'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700 assieme all'unità CEC RSM 1600, passare a “Collegamento delle telecamere TVCC 1-3 all’unità CEC RSM 1600” a pagina 12.

L'unità CEC RSM 700 è stata progettata per essere ubicata sotto l'unità CEC RSM 1600 o accanto a essa. Collegare il cavo *To Master Transceiver* posto sul retro dell'unità CEC RSM 700 inserendolo nel connettore *accessory* sull'unità CEC RSM 1600. Vedere la Figura 4.
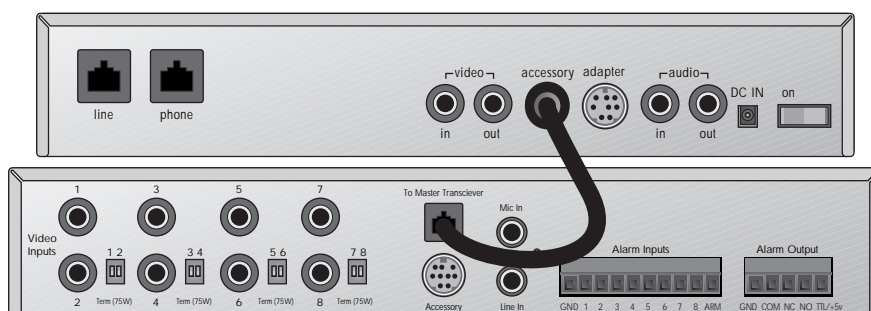
Figura 4 Collegamento dell'unità CEC RSM 700 all'unità CEC RSM 1600

NOTA L'unità CEC RSM 700 riceve l'energia elettrica necessaria dall'unità CEC RSM 1600 e non richiede alcun collegamento diretto con una presa di corrente.

2.2.4. Collegamento di telecamere TVCC alle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700

Questo paragrafo illustra quanto segue:

1 Come collegare l'unità CEC RSM 1600 alle telecamere TVCC 1-3 quando non viene usata l'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700

2 Come collegare l'unità CEC RSM 700 alle telecamere TVCC 1-8

3 Come collegare l'unità CEC RSM 1600 alle telecamere TVCC 9-10 quando viene usata l'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700

Per collegare le telecamere TVCC all'unità CEC RSM 1600, saranno necessari cavi con connettori video composito. Per collegare una telecamera all'ingresso video *accessory*, sarà necessario usare il cavo audio/video RCA/BNC fornito assieme all'unità CEC RSM 1600.

2.2.4.1. Collegamento delle telecamere TVCC 1-3 all'unità CEC RSM 1600

Per collegare le telecamere all'unità CEC RSM 1600 quando non si utilizza l'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700, vedere la Figura 5 e fare quanto segue:

1. Disporre le telecamere TVCC in posizioni appropriate.
2. Collegare la telecamera 1 al connettore *video in* posto sul *retro* dell'unità CEC RSM 1600.
3. Collegare la telecamera 2 al connettore *video in* posto sul pannello *anteriore* dell'unità CEC RSM 1600.
4. Collegare la telecamera 3 alla porta *accessory* posta sul *retro* dell'unità CEC RSM 1600.

   NOTA Se si dispone di una sola telecamera collegata all'unità CEC RSM 1600 posta presso la località remota, assicurarsi di collegarla al connettore *Video in* posto sul *retro* dell'unità CEC RSM 1600.
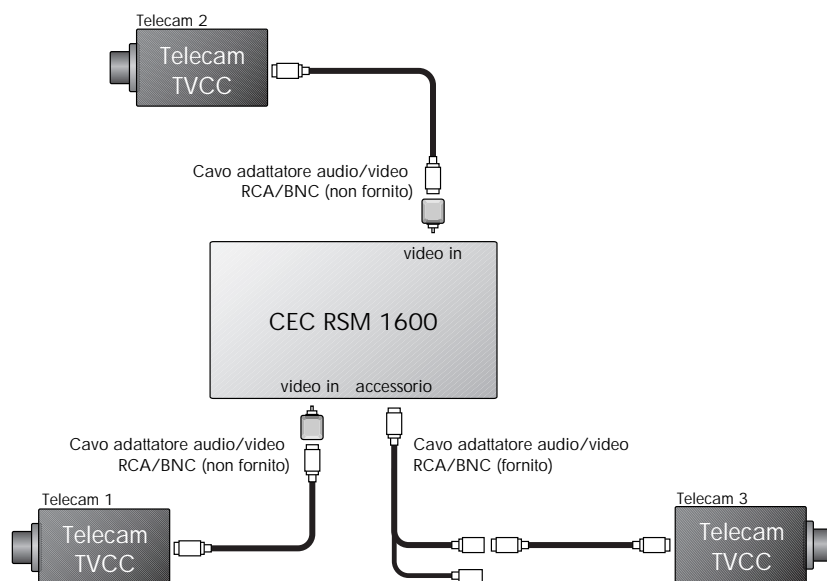
Figura 5 Collegamento di telecamere TVCC all'unità CEC RSM 1600

2.2.4.2. Collegamento delle telecamere TVCC 1-8 all'unità CEC RSM 700

Questo paragrafo illustra come collegare l'unità CEC RSM 700 alle telecamere TVCC.

NOTA Installando contemporaneamente l'unità CEC RSM 700 e l'unità CEC RSM 1600, usare gli otto ingressi video presenti sull'unità CEC RSM 700 prima di servirsi degli ingressi video presenti sull'unità CEC RSM 1600. Utilizzare l'unità CEC RSM 1600 per le telecamere 9 e 10, collegandole rispettivamente al connettore *video in* presente sul *retro* dell'unità (9) e all'ingresso *video in* sul *davanti* dell'unità (10).

Per questa operazione, saranno necessari cavi video con connettori BNC per connettere le prime 8 telecamere TVCC all'unità CEC RSM 700 e cavi con connettori RCA per collegare le ultime due telecamere all'unità CEC RSM 1600.

Per collegare delle telecamere all'unità CEC RSM 700, vedere la Figura 6 e fare quanto segue:

1. Disporre le telecamere TVCC in posizioni appropriate.
2. Collegare le telecamere ai connettori *video in* posti sul *retro* dell'unità CEC RSM 700, come appropriato.
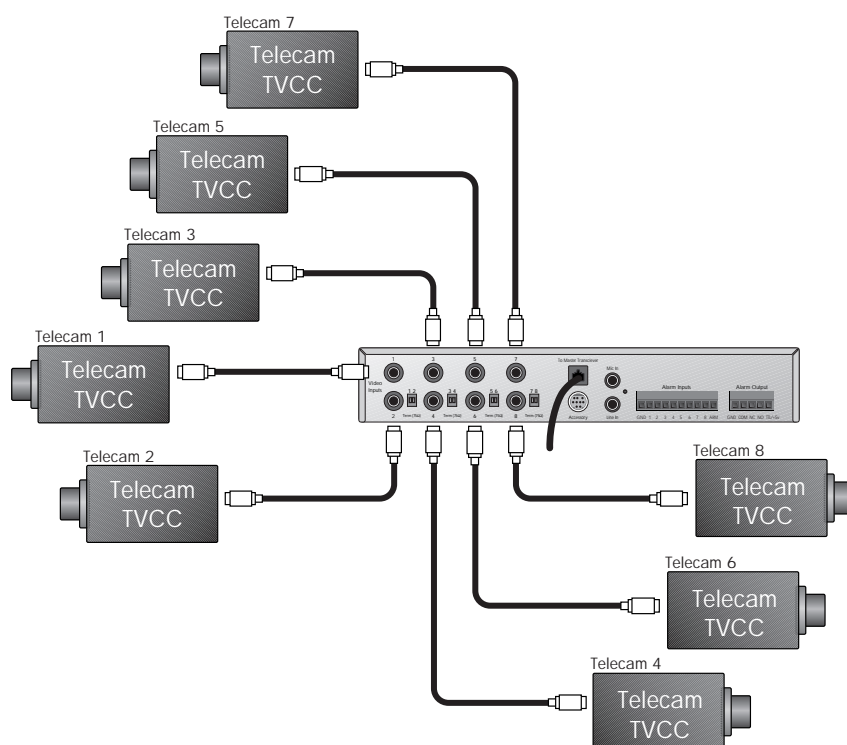
Figura 6 Collegamento delle telecamere TVCC 1-8 all'unità CEC RSM 700

2.2.4.3. Collegamento delle telecamere TVCC 9 e 10 all'unità CEC RSM 1600

Una volta collegate le prime 8 telecamere TVCC all'unità CEC RSM 700, connettere le ultime due all'unità CEC RSM 1600.

Per collegare le telecamere 9 e 10 all'unità CEC RSM 1600, fare quanto segue (vedere la Figura 7):

1. Disporre le telecamere TVCC in posizioni appropriate.
2. Collegare la telecamera 9 all'*ingresso video* posto sul retro dell'unità CEC RSM 1600.
3. Collegare la telecamera 10 al connettore indicato con *video in* posto sul pannello anteriore dell'unità CEC RSM 1600.
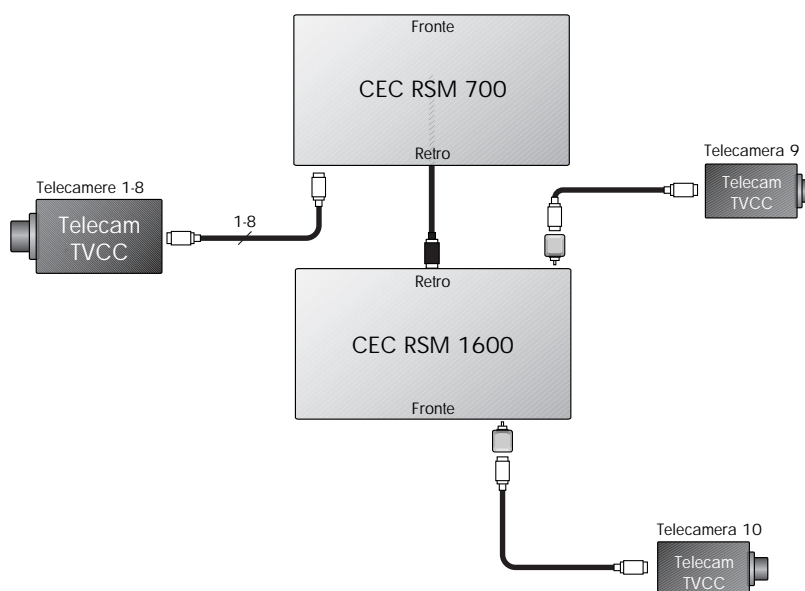
Figura 7 Collegamento delle telecamere TVCC 9 e 10 all'unità CEC RSM 1600

2.2.5. Collegamento degli ingressi allarme all'unità CEC RSM 700

Ciascuno degli otto ingressi video dell'unità CEC RSM 700 è associato a un ingresso di attivazione allarme. Attivando un allarme collegato all'unità CEC RSM 700 ubicata presso la *località remota* si fa sì che l'unità CEC RSM 1600 passi automaticamente all'ingresso video associato e chiami la *stazione di controllo* se tale connessione non è già in corso.

Per collegare questi relè ingressi di allarme all'unità CEC RSM 700, vedere la Figura 8 e fare quanto segue:

1 Inserire il cavo di massa nella porta *GND*, nota anche come *comune*, sul blocco di terminazione *Ingressi allarme*.

2 Stringere il collegamento del cavo *GND* usando un cacciavite.

3 Inserire il cavo di ciascun ingresso di allarme nel corrispondente ingresso numerato presente sul blocco. Ad esempio, nel caso di un allarme relativo ad una finestra, connettere il sensore di allarme visibile dalla telecamera 7 nella settima porta del blocco di terminazione *Ingressi allarme*. In alternativa, è possibile inserire il cavo di ingressi di allarme posti in luoghi non controllati da telecamere. Ad esempio, è possibile assegnare il numero 1 al primo allarme a destra dell'ingresso, mentre l'allarme sul registratore di cassa può essere definito con il numero 8.

4 Stringere ogni collegamento dei cavi degli allarmi usando un cacciavite.

5 Per collegare un sistema di allarme esterno o un'uscita di un pannello ARM all'unità CEC RSM 700, connettere il segnale ARM del sistema di allarme alla porta di ingresso *ARM* sul blocco di terminazione *Ingressi allarme*. Ciò permette al sistema di allarme esterno di attivare l'unità CEC RSM 700. Questo ingresso può essere disattivato in maniera opzionale dalla *stazione di controllo* dell'unità CEC RSM 1600 come descritto nella sezione ”Allarmi attivati o Allarmi disattivati”, pagina 37.

6 Stringere il collegamento della porta *ARM* usando un cacciavite.
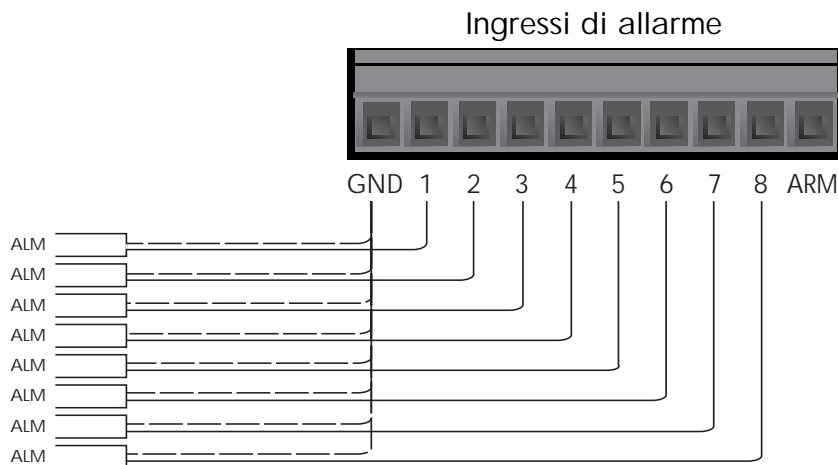
Figura 8 Collegamento degli ingressi allarme all'unità CEC RSM 700

2.2.6. Collegamento dell’uscita relè ad altre periferiche

L'unità CEC RSM 700 dispone di un’uscita relè controllata dall'utente per l'attivazione remota di altri dispositivi, tra cui video registratori, apparecchi di composizione automatica, sirene di allarme e altro.

Per collegare l'uscita relè ad altri dispositivi, completare le seguenti operazioni, come mostrato nella Figura 9:

1. Inserire il cavo di massa nella porta *GND* sul blocco di terminazione *Ingressi allarme*.
2. Stringere il collegamento *GND* usando un cacciavite.
3. Per *COM* (comune), *NC* (normalmente chiuso), *NO* (normalmente aperto) o *TTL/+5v* secondo le necessità, connettere il cavo proveniente da ciascun allarme nella porta corrispondente del blocco di terminazione *Ingressi allarme*.

   NOTA Non usare l'uscita allarme *TTL/+5v* per alimentare l'apparecchiatura.
4. Stringere ogni collegamento usando un cacciavite.
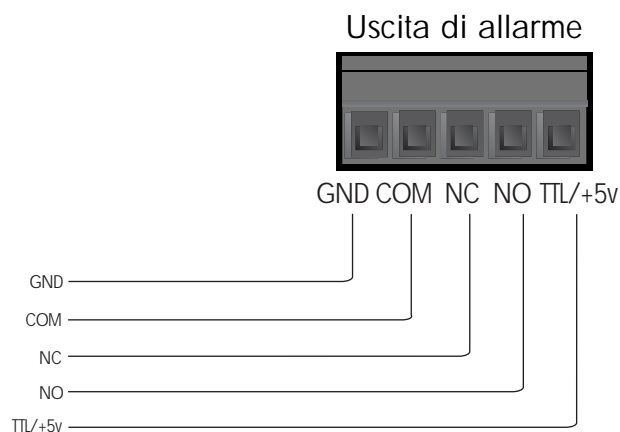
Figura 9 Collegamento dell'uscita relè ad altre periferiche

2.2.7. Collegamento di ingressi audio alle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 presso la località remota

Il segnale audio proveniente dalle unità CEC RSM 700 e CEC RSM 1600 ubicate presso la *località remota* può essere controllato dalla *stazione di controllo*.

Questo paragrafo illustra quanto segue:

1 Preparazione della *località remota* per il controllo di ingressi audio

2 Collegamento di microfoni all'unità CEC RSM 1600 posta presso la *località remota*

3 Collegamento di microfoni all'unità di espansione video/allarmi CEC RSM 700 situata presso la *località remota*

2.2.7.1. Preparazione della località remota per il controllo audio

Principi di base Allo scopo di trasmettere contemporaneamente i segnali audio e video, entrambi i tipi di dati devono essere fortemente compressi. Lo standard audio codec è stato progettato in modo specifico per comprimere la voce umana. Di conseguenza, è fondamentale nelle applicazioni di sorveglianza che gli ingressi audio escludano il più possibile ogni rumore di fondo, musica, rumore di macchinari e così via.

Selezione dei microfoni I microfoni usati con le unità CEC RSM 700 e CEC RSM 1600 devono essere altamente direzionali e preamplificati. (Anche i microfoni non amplificati possono funzionare correttamente con l'unità CEC RSM 700.) La CBC (EUROPE) Ltd. consiglia l'uso dei seguenti dispositivi prodotti dalla Louroe Electronics:

- Microfono Verifact modello K (microfono direzionale)
- Trasmettitore da audio a telefono AOP-X
- Alimentatore AD-2 24 VDC
- Cavi appropriati

NOTA La società CBC (EUROPE) Ltd. SCONSIGLIA assolutamente di utilizzare prodotti quali Louroe's speakerphone o APS-1 Desk Top Base Station (con filtro VCR time-lapse).

Scelta della posizione del microfono Come indicato nel paragrafo dal titolo "Principi di base", la riduzione del rumore di fondo è estremamente importante per un buon controllo audio. Per ottenere i migliori risultati, si consiglia di fare quanto segue:

- Disporre i microfoni il più vicino possibile al soggetto, preferibilmente a meno di 3 m (10 ft) di distanza. Ad esempio, se si prevede che l'interazione con la clientela avverrà principalmente vicino al registratore di cassa, disporre il microfono il più possibile vicino al cassiere.
- Puntare il microfono nella direzione della posizione da controllare.
- Puntare il microfono LONTANO da sorgenti di rumore quali scarichi di ventilazione, compressori, refrigeratori, aree di sosta, distributori automatici, ecc.

  SUGGERIMENTO Se la località da controllare si trova di fronte a macchinari rumorosi, provare a orientare il microfono verso la località, formando però un angolo retto con la fonte del rumore.

2.2.7.2. Collegamento dei microfoni all'unità CEC RSM 1600

Nonostante siano presenti tre connettori di ingressi audio sull'unità CEC RSM 1600, gli ingressi audio anteriore e posteriore vengono miscelati in una singola sorgente audio. Ciò rende effettivamente disponibili due separate sorgenti audio: una associata alla porta *accessory* e l'altra associata alle porte *video in anteriore* e *posteriore*.

Utilizzando l'unità CEC RSM 1600, la selezione di un ingresso video seleziona anche la corrispondente sorgente audio. Quando viene selezionata la porta *accessory*, viene selezionato tale ingresso audio. Quando vengono selezionate le porte *video in anteriore* o *posteriore*, viene selezionata la sorgente audio combinata anteriore-posteriore.

Per collegare una sorgente audio all'unità CEC RSM 1600, vedere la Figura 10 e fare quanto segue:

1. Disporre i microfoni in un'ubicazione appropriata e collegarli al mixer o preamplificatore.
2. Collegare l'uscita di linea del mixer o del preamplificatore al connettore *audio in* posto sul retro dell'unità CEC RSM 1600. In alternativa, collegare l'uscita di linea del mixer o del preamplificatore alla porta *accessory* sul retro dell'unità CEC RSM 1600 usando un cavo audio/video RCA/BNC.
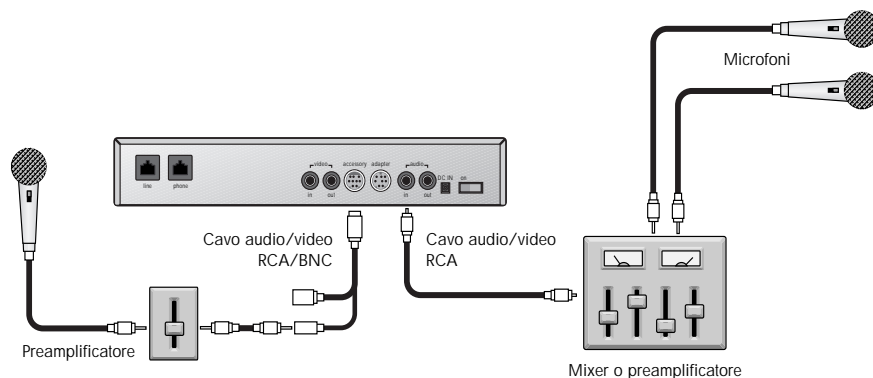
Figura 10 Collegamento dell'unità CEC RSM 1600 a sorgenti audio

NOTA L'unità CEC RSM 1600 può accettare segnali audio sia dal microfono dell'apparecchio telefonico, sia dai connettori degli ingressi audio. L'unità viene preconfigurata per accettare il segnale audio solo dal ricevitore dell'apparecchio telefonico. Per usare come ingressi audio microfoni con segnale di livello linea, è *necessario* modificare questa impostazione come descritto nella sezione “Controlli audio” a pagina 39.

2.2.7.3. Collegamento di segnali audio all’unità CEC RSM 700

Sull'unità CEC RSM 700 sono disponibile due tipi di ingressi audio. Il primo, *Mic In*, permette il collegamento diretto di un ingresso *Mic* con microfoni di tipo electret non bilanciati e non preamplificati con un guadagno di 22,5 db. Il secondo tipo di ingresso audio, *Line In*, può essere usato per sorgenti audio RCA amplificate provenienti da uno o più microfoni scelti dall'utente, come mostrato nella Figura 11.

La CBC (EUROPE) Ltd. consiglia l'uso di microfoni direzionali di buona qualità. I microfoni omnidirezionali possono dare luogo a saturazione e interferenze audio.
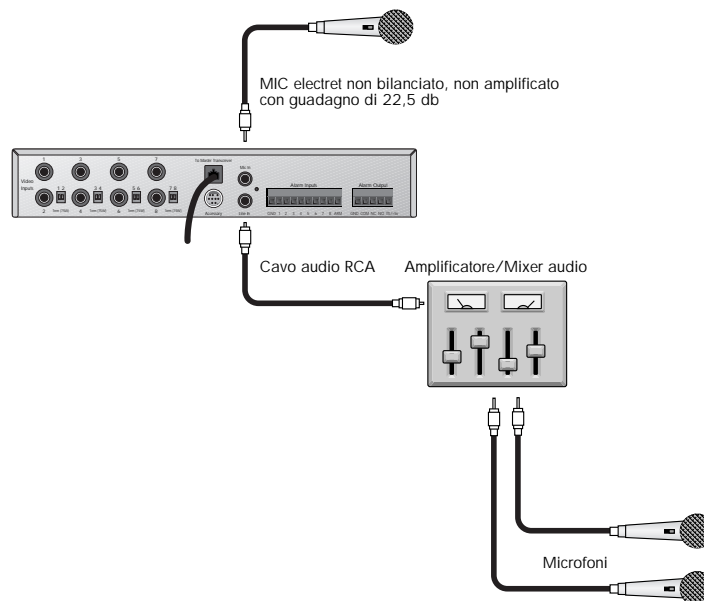
Figura 11 Collegamento di ingressi audio all'unità CEC RSM 700

2.2.8. Completamento dell'installazione

Il processo di configurazione sarà completato dalle seguenti operazioni.

1 Inserire l'alimentatore dell'unità CEC RSM 1600 nella presa di corrente a muro. Inserire il cavo dell'alimentatore nell'ingresso di alimentazione dell'unità CEC RSM 1600.

2 Accendere l'unità CEC RSM 1600.

3 Alzare il ricevitore dell'apparecchio telefonico e controllare che sia presente il normale tono di linea libera. Se il tono di chiamata non è udibile, seguire le istruzioni presenti nell'Appendice A, "Problemi e soluzioni", pagina 49.

4 Accendere le telecamere e tutti i dispositivi di uscita, come ad esempio il video registratore.

3. Controllo della configurazione di base della stazione

Questa sezione illustra come installare l'unità CEC RSM 1600 presso la *stazione di controllo*. La procedura è simile a quella seguita per l'installazione dell'unità posta presso la *località remota*, ma in questo caso l'unità viene collegata ad un apparecchio televisivo o ad un monitor e non comprende l'installazione di telecamere.

La sezione è suddivisa nelle seguenti sei parti.

- Elementi necessari per installare l'unità CEC RSM 1600
- Preparazione dell'ubicazione
- Scelta di un'ubicazione appropriata per l'unità CEC RSM 1600
- Collegamento di un apparecchio televisivo o di un monitor all'unità CEC RSM 1600
- Collegamento di un apparecchio telefonico all'unità CEC RSM 1600
- Completamento dell'installazione

Si consiglia di leggere attentamente e di seguire le istruzioni nell'ordine in cui esse sono riportate.

3.1. Preparazione della stazione di controllo

3.1.1. Elementi necessari per l'installazione dell'unità CEC RSM 1600

Gli elementi indicati di seguito saranno necessari per l'installazione dell'unità CEC RSM 1600 ubicata presso la *stazione di controllo*:

- *Monitor* L'unità CEC RSM 1600 funziona con qualsiasi monitor che accetti il segnale video composito, compresi gli apparecchi televisivi standard.
- *Telefono* L'unità CEC RSM 1600 funziona con qualsiasi apparecchio telefonico multifrequenza, compresi i modelli senza filo (cordless). L'apparecchio telefonico e la presa telefonica a muro devono utilizzare connettori telefonici modulari standard (RJ-11).
- *Prolunghe telefoniche modulari* Saranno necessarie due prolunghe telefoniche modulari di varia lunghezza, a seconda dell'installazione.
- *Doppi cavi RCA audio/video* I doppi cavi RCA audio/video sono necessari per collegare l'unità CEC RSM 1600 al monitor o all'apparecchio televisivo.

NOTA Qualora l'apparecchio televisivo non disponga di un ingresso video composito (connettore RCA), sarà possibile collegarlo all'unità CEC RSM 1600 mediante il modulatore RF della CBC (EUROPE) Ltd. (venduto separatamente).

3.1.2. Preparazione dell’ubicazione

Diversamente dall'unità CEC RSM 1600 della *località remota*, l'unità CEC RSM 1600 della *stazione di controllo* non necessita di una linea telefonica dedicata.

3.1.3. Scelta di un’ubicazione appropriata per l’installazione dell’unità CEC RSM 1600

L'unità CEC RSM 1600 della *stazione di controllo* può essere ubicata in qualsiasi punto da cui sia accessibile un monitor, una presa di corrente ed una linea telefonica.

3.2. Collegamento di un apparecchio televisivo o di un monitor all’unità CEC RSM 1600

Per il normale utilizzo, l'unità CEC RSM 1600 deve essere collegata ad un apparecchio televisivo o ad un monitor, come mostrato nella Figura 12.
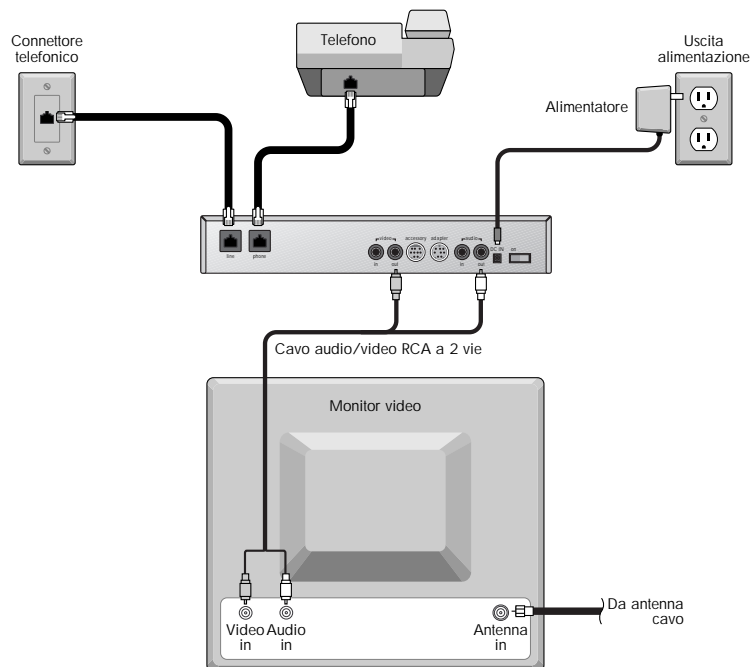
Figura 12 Collegamento di un monitor all'unità CEC RSM 1600

Per collegare l'unità CEC RSM 1600 ad un apparecchio televisivo, fare quanto segue:

1 Rimuovere l'unità CEC RSM 1600, il trasformatore di alimentazione e il doppio cavo audio/video RCA dalla confezione. Per collegare il monitor all'unità CEC RSM 1600 sarà necessario usare il cavo audio/video con connettori RCA a ciascuna estremità.

2 Posizionare l'unità CEC RSM 1600 accanto all'apparecchio televisivo o al monitor che verrà usato. I dispositivi dovranno essere ad una distanza inferiore alla lunghezza del cavo impiegato per il collegamento, non necessariamente uno sopra o accanto all'altro.

3 Collegare il cavo audio/video RCA al connettore *video out* di colore giallo e al connettore *audio out* di colore bianco sul *retro* dell'unità CEC RSM 1600. Inserire i connettori all'altra estremità del cavo nei connettori *video in* (giallo) e *audio in* (bianco) dell'apparecchio televisivo o del monitor.

3.3. *Collegamento di un apparecchio telefonico all'unità CEC RSM 1600*

Durante l'impiego, l'unità CEC RSM 1600 deve essere collegata ad un normale apparecchio telefonico. È possibile impiegare un qualsiasi telefono multi frequenza, compresi i modelli senza filo (cordless).

Per questa operazione, saranno necessari due cavi telefonici modulari. Per collegare l'unità CEC RSM 1600 ad un apparecchio telefonico, vedere la Figura 12 e fare quanto segue:

1 Collegare un cavo telefonico modulare tra la presa telefonica a muro ed il connettore RJ-11 indicato con *line* posto sul retro dell'unità CEC RSM 1600.

ATTENZIONE *Non collegare il cavo telefonico (proveniente dalla presa telefonica a muro) alla porta "Phone" dell'unità CEC RSM 1600. Ciò può causare danni permanenti all'unità CEC RSM 1600. Assicurarsi invece di collegare il cavo telefonico (proveniente dalla presa a muro) alla porta "line".*

2 Collegare un cavo telefonico modulare tra l'apparecchio telefonico e il connettore RJ-11 indicato con *phone* posto sul retro dell'unità CEC RSM 1600.

3.4. *Completamento dell'installazione*

Il processo di configurazione sarà completato dalle seguenti operazioni.

1 Inserire l'alimentatore dell'unità CEC RSM 1600 nella presa di corrente a muro. Inserire il cavo proveniente dall'alimentatore nell'ingresso di alimentazione dell'unità CEC RSM 1600.

2 Accendere l'unità CEC RSM 1600.

3 Per verificare che l'apparecchio telefonico sia stato installato correttamente, alzare il ricevitore e controllare che sia presente il normale tono di linea libera. Se il tono di chiamata non è udibile, seguire le istruzioni presenti nell'Appendice A, "Problemi e soluzioni" a pagina 49.

NOTA L'apparecchio telefonico collegato all'unità CEC RSM 1600 continuerà ad operare come un normale telefono, anche quando l'unità CEC RSM 1600 è spenta.

4 Accendere i dispositivi di uscita, come ad esempio il video registratore.

4. Configurazione del Modulo di sorveglianza remota

4.1. Per iniziare

4.1.1. Inizializzare l'unità CEC RSM 1600 locale presso la stazione di controllo

1 Accendere l'apparecchio televisivo o il monitor.

NOTA Se non appare immagine, selezionare l'ingresso appropriato sul monitor o apparecchio televisivo remoti. Ad esempio, premere INPUT sul telecomando dell'apparecchio televisivo, oppure premere il pulsante che permette di scorrere i *canali*. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale fornito insieme al monitor.

2 Accendere l'unità CEC RSM 1600. La spia di accensione sul pannello anteriore dell'unità si accenderà a indicare che l'unità è in funzione.

3 Alzare il ricevitore dell'apparecchio telefonico collegato all'unità CEC RSM 1600. A questo punto dovrebbe apparire un riquadro blu con la scritta “Modulo di sorveglianza remota CBC”.

4 Premere [#] per visualizzare lo schermo *menu*, come mostrato nella Figura 13.

Figura 13 Lo schermo *menu* per la configurazione di *stazioni di controllo* locali

5 Premere [3] sulla tastiera del telefono. Questa operazione farà apparire lo schermo *stato e impostazioni*, come mostrato nella Figura 14.

Figura 14 Lo schermo *stato e impostazioni* per la configurazione di *stazioni di controllo* locali

6 Per configurare le impostazioni della *stazione di controllo* dell'unità CEC RSM 1600, passare alla sezione “Stato e impostazioni” a pagina 28.

4.1.2. Chiamata dell’unità CEC RSM 1600 presso la località remota

Per chiamare l'unità CEC RSM 1600 ubicata presso la *località remota,* fare quanto segue:

1 Alzare il ricevitore dell'apparecchio telefonico.

2 Chiamare il numero telefonico della *località remota.*

NOTA Se si dispone del servizio di attesa di chiamata, la CBC (EUROPE) Ltd. consiglia di disattivarlo temporaneamente prima di effettuare la chiamata. Per ulteriori istruzioni su come disattivare il servizio di attesa di chiamata, fare riferimento alla parte introduttiva dell'elenco telefonico. In molte aree, il servizio di attesa di chiamata può essere temporaneamente disattivato premendo i tasti [*] [7] [0] (come prefisso del numero da chiamare). Il servizio di attesa di chiamata viene ripristinato automaticamente quando viene interrotta la comunicazione.

3 La località remota risponderà con tre segnali acustici. Qualora l'unità sia stata configurata precedentemente, potrà essere richiesta l'immissione di un codice di

accesso. Dopo aver udito i tre segnali acustici, immettere il codice di accesso, se necessario, quindi premere il tasto # sulla tastiera dell'apparecchio telefonico.

4 Premere 1 per collegarsi alle telecamere remote. Apparirà lo schermo di stato del collegamento (vedere la Figura 15), seguito dalla visuale di una delle telecamere remote.

Figura 15 Lo schermo di collegamento *stato*

5 Una volta stabilito il collegamento video, premere # per accedere allo schermo *menu*, come mostrato nella Figura 16.

Figura 16 Lo schermo *menu* durante il collegamento all'unità CEC RSM 1600 della *località remota*

NOTA È possibile tornare alla vista telecamera premendo il tasto [WXY 9] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico.

6 Premere [MNO 6] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Questa operazione farà apparire lo schermo *stato e impostazioni*, come mostrato nella Figura 17.

Figura 17 Lo schermo *stato e impostazioni* durante il collegamento all'unità CEC RSM 1600 posta presso la *località remota*

7 Passare alla sezione “Stato e impostazioni” a pagina 28 per configurare le impostazioni dell'unità CEC RSM 1600 della *località remota*.

4.2. Stato e impostazioni

Usare le seguenti procedure per configurare entrambe le unità trasmettitore principale CEC RSM 1600 poste nella *località remota* e nella *stazione di controllo*. Tutte le impostazioni dispongono di valori predefiniti che possono essere impiegati per iniziare a controllare immediatamente la *località remota*. Le impostazioni *allarmi* e *Ricezione automatica* richiedono impostazioni personalizzate per ottenere le massime prestazioni.

NOTA Le modifiche alla configurazione effettuate prima di una chiamata hanno effetto sulle impostazioni dell'unità locale. Le modifiche di configurazione effettuate durante una chiamata hanno effetto sulle impostazioni dell'unità remota. Le modifiche alle impostazioni dell'unità remota avranno effetto al termine della chiamata.

1 Premere [DEF 3] sulla tastiera del telefono. Lo schermo *impostazioni* apparirà come mostrato nella Figura 18. L'opzione *allarmi* appare solamente durante la connessione con una *località remota* dotata di un'unità CEC RSM 700.

Figura 18 Lo schermo *impostazioni*

NOTA Il tasto [8] della tastiera del telefono permette di tornare allo schermo precedente. Il tasto [9] salva ed esce dallo schermo *impostazioni*.

4.2.1. Ingressi

1 Dallo schermo *impostazioni*, premere [1] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Questa operazione farà apparire lo schermo *impostazioni-ingressi* come mostrato nella Figura 19.

Figura 19 Lo schermo *impostazioni-ingressi*

2 Premere di nuovo [1] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico per accedere allo schermo *visualizzad un ingresso singolo*. Sulla tastiera del telefono premere il numero della telecamera desiderata, come mostrato nella Figura 20.

Figura 20 Lo schermo *impostazioni-ingressi-seleziona uno*

3 Una volta selezionata la telecamera da impostare come predefinita, premere [#] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico e tornare allo schermo *impostazioni-ingressi*.

4 Premere [2] per impostare la commutazione degli ingressi, come mostrato nella Figura 21.

Figura 21 Lo schermo *impostazioni-ingressi-commuta*

5 Durante il collegamento con una *località remota*, lo schermo “commutazione” permetterà di controllare le telecamere remote. Quando non è in corso alcuna chiamata, è possibile controllare le telecamere locali. Per scegliere le telecamere remote tra cui commutare durante l'esecuzione di un controllo remoto, usare i tasti [1] e [2] per evidenziare le telecamere da selezionare.

6 Premere [3] per selezionare la telecamera; premere di nuovo [3] per deselezionarla. In alternativa, è possibile premere [7] per selezionare tutte le telecamere.

7 Premere [4] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico per impostare il tempo di attesa in secondi per la visuale di ogni telecamera durante la commutazione. Il tempo di attesa minimo è di cinque secondi. Usare il tasto [*] per cancellare un numero. Premere [#] per salvare l'impostazione.

8 Premere [8] *due volte* per tornare allo schermo *impostazioni*.

4.2.2. Qualità

1 Premere [2] per regolare la qualità dell'immagine. Apparirà lo schermo mostrato nella Figura 22.

Figura 22 Regolazione della qualità delle immagini

2 Regolare la qualità dell'immagine specificando se la si desidera più dettagliata o più veloce. Per rendere l'immagine più veloce, premere i tasti [6], [7], [8] o [9] (dove 9 è l'impostazione più veloce) sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Per rendere l'immagine più dettagliata, premere i tasti [1], [2], [3] o [4] (dove 1 è l'impostazione più nitida) sulla tastiera dell'apparecchio telefonico.

3 Premere [#] per salvare le impostazioni e tornare allo schermo *impostazioni*.

4.2.3. Dimensioni

1 Premere [3] per accedere allo schermo *dimensioni*, come mostrato nella Figura 23.

Figura 23 Impostazione delle dimensioni

2 Per selezionare le dimensioni di quanto visualizzato, premere [1] per grande, [ABC 2] per medio, [DEF 3] per piccolo e [GHI 4] per video locale o remoto o entrambi. Selezionandoli entrambi, è possibile vedere le immagini riprese dalla telecamera che viene commutata su uno schermo e la visuale della telecamera locale o lo stato dell'allarme sull'altro.

3 Premere [TUV 8] *due volte* per tornare allo schermo *impostazioni*.

4.2.4. Allarmi

1 Premere [GHI 4] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico per accedere allo schermo impostazioni-allarmi, come mostrato di seguito.
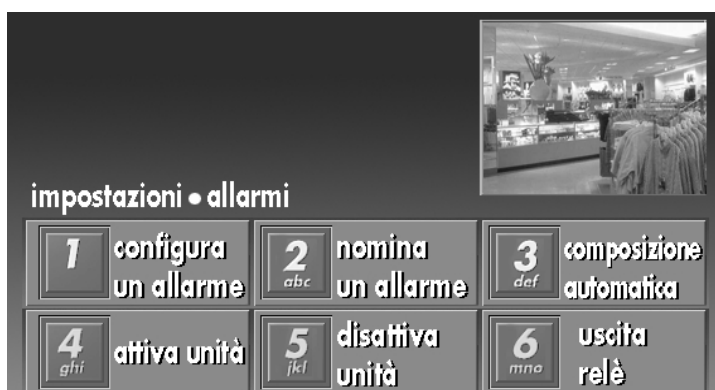
Figura 24 Lo schermo *impostazioni-allarmi*

4.2.4.1. Denominazione di allarmi

2 Premere [ABC 2] per assegnare un nome all'allarme prima di configurarlo.

3 Sulla tastiera dell'apparecchio telefonico, premere il numero corrispondente alla telecamera cui è collegato l'allarme. Ad esempio, per l'allarme 1, premere [1] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Apparirà lo schermo *impostazioni-allarmi-denomina-#x* (il numero visualizzato dipende dall'allarme che si desidera modificare), come mostrato nella Figura 25.

Figura 25 Denominazione di un allarme

4 Immettere il nome dell'allarme utilizzando la tastiera dell'apparecchio telefonico (il nome può contenere un massimo di sei lettere). Per immettere una lettera, trovarla sulla tastiera e premere velocemente il tasto corrispondente un numero di volte corrispondente alla posizione della lettera sul tasto. La lettera visualizzata sullo schermo cambierà ogni volta che verrà premuto il tasto. È anche possibile immettere un numero premendo ancora lo stesso tasto. (La pressione ripetuta di un tasto provocherà lo scorrimento del numero e delle lettere associate al tasto.)

Ad esempio, per immettere il nome DOOR, premere una volta [DEF 3] (DEF) <pausa>, poi tre volte [MNO 6] (MNO) <pausa>, quindi di nuovo tre volte [MNO 6] (MNO) <pausa> e infine tre volte [PRS 7] (PQRS).

In caso di errore, premere il tasto [*] per tornare indietro. Usare il tasto [1] per inserire uno spazio, una virgola, un punto, un trattino o un asterisco (*).

5 Una volta completata l'immissione del nome dell'allarme, premere [#] e [TUV 8].

6 Una volta assegnato un nome a tutti gli allarmi, premere [#] dallo schermo *impostazioni-allarmi-denomina*.

4.2.4.2. Configurad un allarme

1 Dopo aver assegnato il nome all'allarme, premere [1] per configurarlo. Lo schermo impostazioni-allarmi-configura apparirà come mostrato nella Figura 26.

Figura 26 Lo schermo *impostazioni-allarmi-configura*

2 Premere di nuovo [1] per configurare il primo allarme che coincide con l'allarme uno. Lo schermo *inserisci/disinserisci* e *attiva/disattiva* apparirà come mostrato di seguito.
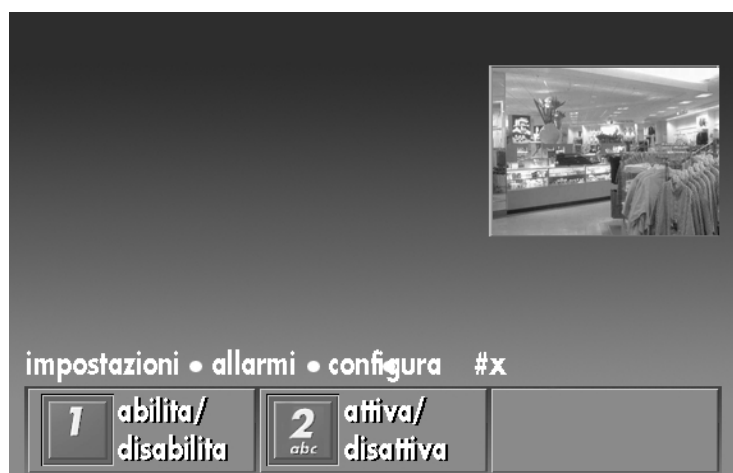
Figura 27 Lo schermo *impostazioni-*allarmi*-configura inserisci/disinserisci, attiva/disattiva*

3 Premere [1] per scegliere se l'allarme dovrà essere normalmente aperto, normalmente chiuso o disinserito. Premere [1] per *normalmente aperto*, [ABC 2] per *normalmente chiuso* e [DEF 3] per *disinserito*. Premere [TUV 8] per salvare e uscire.

4 Premere [2] per scegliere se l'allarme dovrà essere attivo o inattivo quando acceso, oppure attivo o inattivo quando spento. Premere [1] per *attivo se acceso*, [2] per *inattivo se acceso*, [4] per *attivo se spento* e [5] per *inattivo se spento.* Premere [8] *due volte* per salvare e uscire.

5 Continuare la configurazione di ciascun allarme. Una volta terminato, premere [#].

4.2.4.3. Composizione automatica

Quando un allarme viene attivato, l'unità CEC RSM 1600 eseguirà una delle seguenti due operazioni:

- Qualora l'unità CEC RSM 1600 posta presso la *stazione di controllo* sia collegata alla *località remota*, le immagini sullo schermo passeranno alla telecamera corrispondente al numero dell'allarme attivato. Ad esempio, se viene attivato l'allarme 6 presso la località remota, l'immagine presentata sullo schermo della *stazione di controllo* passerà automaticamente alla telecamera 6.
- Qualora l'unità CEC RSM 1600 non sia collegata alla *località remota*, l'unità CEC RSM 1600 posta presso la *località remota* chiamerà il numero telefonico o del cerca persone memorizzato nello schermo *composizione automatica*. Possono essere memorizzati fino a tre numeri telefonici. Una volta ricevuta la chiamata, l'unità CEC RSM 1600 presso la *località remota* emetterà una serie di tre brevi segnali acustici. A questo punto, l'utente che riceve la chiamata dovrà dare inizio al collegamento video. Qualora il numero immesso nella finestra di composizione automatica #1 non risponda, o qualora non venga stabilito un collegamento video, l'unità CEC RSM 1600 provvederà a chiamare il numero telefonico specificato nella finestra di composizione automatica #2, per poi passare eventualmente a quello immesso nella finestra di composizione automatica #3. Nel caso nessuno dei tre tentativi abbia successo, il sistema RSM proverà a ripetere la procedura una volta. Qualora nessun collegamento video possa essere stabilito e la condizione di allarme persista, la procedura di composizione automatica verrà ripetuta nuovamente.
- L'utente dà inizio ad un collegamento video quando viene segnalato l'allarme immettendo il proprio codice di accesso, se richiesto, e premendo i tasti [#] e [1].

Per configurare lo schermo *composizione automatica*, usare la procedura illustrata di seguito:

1 Premere [3] per accedere allo schermo *impostazioni-allarmi-composizione automatica*, come mostrato nella Figura 28.

Figura 28 Lo schermo *impostazioni-allarmi-composizione automatica*

2 Per immettere il primo numero di composizione automatica, premere il tasto [1]. Digitare il numero di telefono, compreso l'eventuale prefisso per le chiamate interurbane. Ad esempio, digitare 0266505005 per il numero telefonico (02) 6650-5005.

3 Premere [*] per cancellare quanto immesso; premere [#] una volta immesso il numero telefonico corretto.

4 Premere [8] una volta terminato.

4.2.4.4. Allarmi attivati o Allarmi disattivati

1 Per attivare gli ingressi di allarme, premere [4].

2 Per disattivare gli ingressi di allarme, o per usare il controllo di accensione/ spegnimento esterno, premere [5].

4.2.4.5. Uscita relè

1 Premere [6] per impostare l'uscita relè di allarme. Lo schermo *impostazioni-allarmi-uscita relè* apparirà come mostrato nella Figura 29.
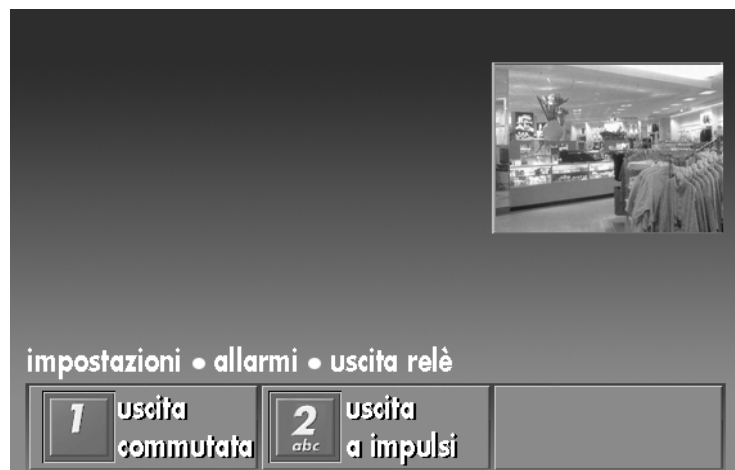
Figura 29 Lo schermo *impostazioni-allarmi-uscita relè*

2 Premere [1] per selezionare *commuta uscita.* Premere [ABC 2] per selezionare *uscita a impulsi*.

3 Premere [TUV 8] *due volte* per tornare allo schermo *impostazioni*.

4.2.5. Ricezione automatica

1 Premere [JKL 5] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico per impostare la funzione di ricezione automatica. Ora è possibile impostare il numero di squilli prima della ricezione automatica e il proprio codice di accesso, come mostrato nella Figura 30.

Figura 30 Lo schermo *impostazioni-ricezione automatica*

2 Premere [1] sulla tastiera per immettere il numero di squilli desiderato, compreso tra 1 e 9. (L'impostazione della ricezione automatica a 0 disattiva questa impostazione). Premere [*] sulla tastiera per annullare una selezione errata. Premere [#] una volta terminato.

3 Nello schermo *impostazioni-ricezione automatica*, premere [2] sulla tastiera per immettere il codice di accesso. Il codice di accesso può essere composto da un massimo di 7 cifre. Premere [*] sulla tastiera per annullare una selezione errata. Premere [#] una volta terminato.

4 Premere [8] per tornare allo schermo *impostazioni*.

4.2.6. Controlli audio

Il segnale audio trasmesso alla *località remota* è quello inviato dal microfono dell'apparecchio telefonico. Una possibile alternativa consiste nel trasmettere il segnale audio attraverso un microfono collegato all'unità CEC RSM 1600 ubicata presso la *stazione di controllo*. I segnali audio provenienti da telefono e microfono possono anche essere miscelati.

Il segnale audio riprodotto è quello proveniente dalla *località remota*. Una possibile alternativa consiste nel riprodurre l'audio solo dalla *stazione di controllo*. I segnali audio provenienti da telefono e microfono possono anche essere miscelati.

Configurare i controlli audio solo se presso la *località remota* vengono usati dei microfoni.

1 Premere [6] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico per impostare i controlli audio. Lo schermo *impostazioni-audio* apparirà. Vedere la Figura 31.

Figura 31 Lo schermo *impostazioni-audio*

2 Premere [1] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Apparirà lo schermo mix.

3 Premere [7] per microfono; oppure [1] per telefono. Premere un tasto compreso tra 2 e 6 per miscelare i segnali provenienti da microfono e telefono.

4 Premere [8] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico.

5 Premere [2] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Apparirà lo schermo mix in uscita.

6 Regolare le uscite verso la stazione di controllo locale o la località remota.
Per impostare una miscelazione uniforme, scegliere la posizione 4.
Le impostazioni fino a renderanno predominante il segnale audio proveniente dalla stazione locale. Impostazioni maggiori di [4] renderanno predominanti i segnali audio provenienti dalla località remota.

7 Premere [9] per salvare le impostazioni e uscire dai menu per controllare la *località remota*.

5. Modi di operazione

Questa sezione illustrerà i seguenti modi di operazione durante una sessione di controllo remoto:

- Menu a schermo
- Modalità telecamera e tasti di scelta rapida
- Modalità funzione e tasti di scelta rapida avanzati

5.1. Menu a schermo

L'unità CEC RSM 1600 viene controllata attraverso una serie di menu a schermo, mediante la pressione dei tasti sull'apparecchio telefonico. Le opzioni di menu permettono di scegliere la sorgente video, cambiare le dimensioni dell'immagine, regolarne la qualità, e così via.

È possibile accedere a ognuna della opzioni una volta stabilito il collegamento per la sessione di controllo remota. Una volta apparsa l'immagine sullo schermo, premere # sulla tastiera dell'apparecchio telefonico, come mostrato nella Figura 32, per accedere al menu a schermo. Se non viene selezionato nulla entro 30 secondi, il menu a schermo scompare.
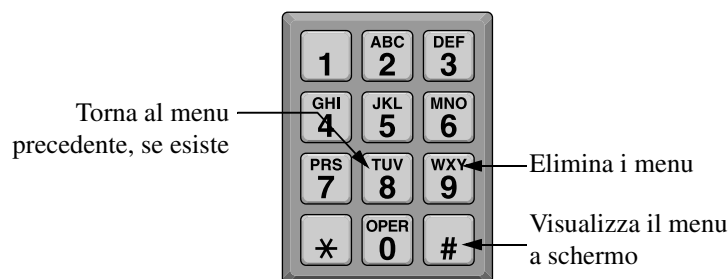
Figura 32 Tasti speciali per Controllo menu a schermo

Con il menu visibile, come mostrato nella Figura 33, premere il numero visualizzato accanto all'opzione da selezionare.

Figura 33 Lo schermo *menu*

5.1.1. Ingressi

1 Dallo schermo *menu*, premere [1] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Questa operazione farà apparire lo schermo *ingressi-seleziona un*o, come mostrato nella Figura 34.

Figura 34 Lo schermo *ingressi-seleziona uno*

2 Sulla tastiera del telefono, premere il numero della telecamera desiderata.

3 Una volta selezionata la telecamera di cui si desidera vedere le immagini, premere [#] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico e tornare allo schermo *menu*.

5.1.2. Qualità

1 Premere [2] per regolare la qualità dell'immagine. Apparirà lo schermo mostrato nella Figura 35.

Figura 35 Lo schermo *qualità*

2 Regolare la qualità dell'immagine specificando se la si desidera più dettagliata o più veloce. Per rendere più veloce l'immagine, premere [6], [7], [8] o [9] (dove 9 è l'impostazione più veloce) sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Per rendere l'immagine più dettagliata, premere i tasti [1], [2], [3] o [4] (dove 1 è l'impostazione più nitida) sulla tastiera dell'apparecchio telefonico.

3 Premere [#] per salvare le impostazioni e tornare allo schermo *menu*.

5.1.3. Dimensioni

1 Premere [3] per accedere allo schermo *dimensione*, come mostrato nella Figura 36.

Figura 36 Lo schermo *dimensioni*

2 Per selezionare le dimensioni di quanto visualizzato, premere [1] per grande, [2] per medio, [3] per piccolo e [4] per video locale o remoto o entrambi.

3 Se è stato premuto il tasto [4], apparirà lo schermo dimensioni-vista. Premere [1] per vedere le immagini riprese dalla telecamera remota, [2] per vedere le immagini riprese dalla telecamera locale oppure [3] per vedere le immagini riprese da entrambe le telecamere. Selezionandoli entrambi, è possibile vedere le immagini riprese dalla telecamera che viene commutata su uno schermo e la visuale della telecamera locale o lo stato dell'allarme sull'altro. Premere [8] per uscire.

4 Premere [8] per tornare allo schermo *menu*.

5.1.4. Immagine fissa

Questa opzione permette di catturare l'immagine attualmente sullo schermo (sia essa locale o remota a seconda delle impostazioni del menu *dimensioni-vista* discusse nella sezione ”Dimensioni”, pagina 43). Questa immagine rimane sullo schermo fino a quando non viene selezionatad un'opzione del menu *immagine fissa*.

1 Premere [4] per accedere allo schermo *immagine fissa*, come mostrato nella Figura 37.

2 Premere [1] per salvare un'altra immagine fissa.

3 Premere [2] per ripristinare il video.

4 Premere [8] per tornare allo schermo *menu*.

Figura 37 Lo schermo *immagine fissa*

5.1.5. PTZ (Panoramica, Brandeggio e zoom elettronici)

1 Premere [JKL 5] per accedere allo schermo fai panoramica, *Brandeggio & zoom* come mostrato nella Figura 38.

Figura 38 Lo schermo *fai panoramica, Brandeggio & zoom*

NOTA Le opzioni Panoramica e Brandeggio sono disponibili solo quando valore di Zoom è impostato su *2x* o *4x*.

2 Premere [1], [ABC 2] o [DEF 3] per regolare lo zoom. Premendo il tasto [1] viene visualizzata un'ampia immagine della località remota o locale, premendo il tasto [ABC 2] viene visualizzata un'immagine con zoom 2x, mentre premendo il tasto [DEF 3] viene visualizzatad un'immagine con zoom 4x.

3 Premere [GHI 4] per fare una panoramica/inclinare. Lo schermo *fai panoramica & Brandeggio* apparirà come mostrato nella Figura 39.

Figura 39 Lo schermo *fai panoramica & Brandeggio*

- Premere [1] per spostare la visuale della telecamera locale o remota verso *sinistra*. Premere [ABC 2] per spostare la visuale verso l'*alto*. Premere [DEF 3] per spostare la visuale verso *destra*. Premere [JKL 5] per spostare la visuale verso il *basso*.
- Premere [TUV 8] *due volte* per tornare allo schermo *menu*.

5.1.6. Stato e impostazioni

1 Premere [MNO 6] sulla tastiera dell'apparecchio telefonico. Questa operazione farà apparire lo schermo *stato e impostazioni*, come mostrato nella Figura 40.

Figura 40 Lo schermo *stato e impostazioni*

2 Passare alla sezione “Stato e impostazioni” a pagina 28 per configurare le impostazioni dell'unità CEC RSM 1600 della *località remota*.

5.2. Modalità telecamera e tasti di scelta rapida

Per controllare le immagini inviate dalle telecamere dell'unità CEC RSM 1600 senza dover accedere ai menu a schermo, premere sulla tastiera dell'apparecchio telefonico il numero corrispondente alla telecamera da controllare, come mostrato nella Figura 41. Ad esempio, per vedere le immagini provenienti dalla telecamera 4, premere 4 sulla tastiera dell'apparecchio telefonico.
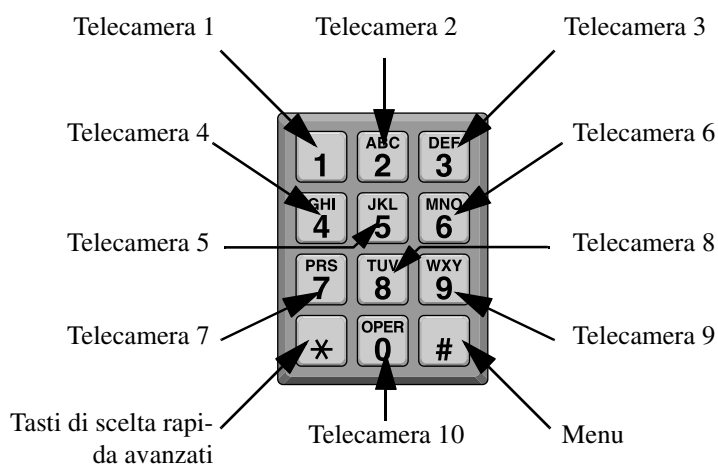
Figura 41 Tasti di scelta rapida in modalità telecamera

5.3. Modalità funzione e tasti di scelta rapida avanzati

Per consentire il controllo dell'unità CEC RSM 1600 senza dover accedere ai menu a schermo, l'unità CEC RSM 1600 prevede alcuni utili tasti di funzione avanzati accessibili medianteil tasto [*]. Durante le sessioni di controllo remoto, i tasti di funzione sono attivi quando sullo schermo non appare alcun menu. Vedere Figura 42 per una definizione delle funzioni di tastiera avanzate.
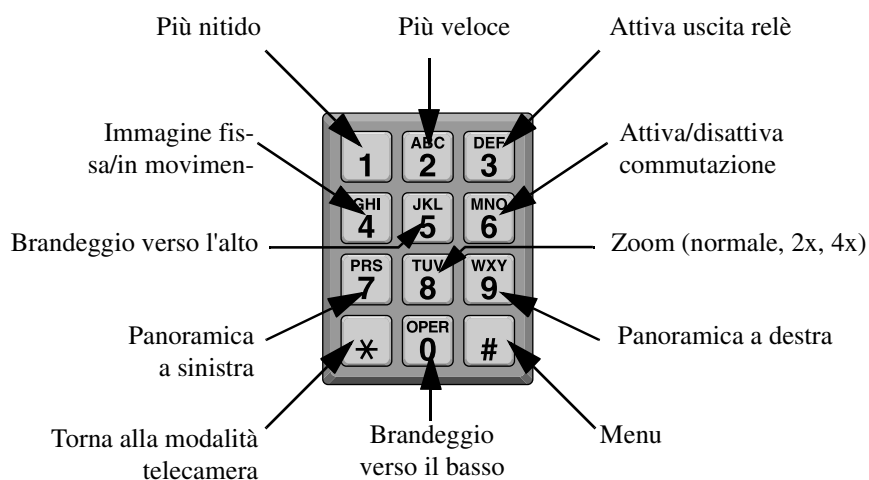
Figura 42 Tasti di scelta rapida avanzati

6. Problemi e soluzioni

La CBC ha provveduto a verificare a fondo il funzionamento delle unità CEC RSM 1600 e CEC RSM 700 in modo da garantirne un uso privo di problemi. Tuttavia, in caso di difficoltà, trovate il sintomo nella tabella ed eseguire le operazioni indicate. Qualora una delle operazioni consigliate non risolva il problema, oppure qualora il sintomo causato dal problema non sia presente nella tabella, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il sistema, oppure direttamente il Supporto Tecnico della CBC (EUROPE) Ltd. al numero 02 6650-3210.

	Sintomo	Possibili rimedi
1	Nessuna unità CEC RSM 1600 mostra immagini sull'apparecchio televisivo.	Assicurarsi che la spia di accensione sia accesa; vedere Sintomi 2. Utilizzando ingressi video ausiliari sull'apparecchio televisivo, selezionare l'ingresso video appropriato mediante il telecomando dell'apparecchio televisivo. Utilizzando un modulatore RF, sintonizzare l'apparecchio televisivo sui canali 3 o 4, a seconda dell'impostazione del modulatore RF, quindi premere il tasto #.
2	Spia di accensione spenta.	Portare l'interruttore di accensione in posizione ON. Inserire il trasformatore di corrente nella presa di corrente a muro. Inserire il cavo di alimentazione nell'unità CEC RSM 1600.
3	Nessun tono di linea libera è udibile dall'apparecchio telefonico collegato all'unità CEC RSM 1600.	Inserire il cavo del telefono multi frequenza nel connettore Phone dell'unità CEC RSM 1600. Inserire il cavo telefonico proveniente dalla presa a muro nel connettore Line dell'unità CEC RSM 1600.
4	Si sente il tono di chiamata ma lo schermo *menu* non appare a video.	Assicurarsi di usare un apparecchio telefonico funzionante. Qualora sia necessario comporre i numeri 9 o 8 per avere accesso alla linea esterna durante l'uso dell'apparecchio telefonico, ciò indica che viene usato un sistema di tipo PBX probabilmente di tipo multi linea. In questo caso usare un apparecchio telefonico a linea singola.

Sintomo	Possibili rimedi
5 Una volta stabilito il collegamento, l'immagine che appare sul monitor è un rettangolo pieno di colore blu invece di mostrare immagini video.	Selezionare l'ingresso video al quale è collegata le telecamera mediante il menu impostazioni/ telecamera. Assicurarsi che la telecamera sia accesa. Assicurarsi che la telecamera sia collegata correttamente all'unità CEC RSM 1600.
6 L'unità CEC RSM 1600 non risponde alla tastiera dopo il # iniziale.	Assicurarsi che il cavo telefonico che proviene dall'apparecchio sia collegato al connettore *phone* dell'unità CEC RSM 1600, e *non* al connettore *line*.
7 L'unità CEC RSM 1600 non risponde quando viene premuto il tasto # dell'apparecchio telefonico.	Assicurarsi che l'apparecchio telefonico sia impostato per operare in modo multifrequenza e *non* in modo da eseguire la selezione ad impulsi. Verificare i Sintomi 1 e 2.
8 Impossibile fare panoramica o brandeggiare la telecamera remota.	L'opzione ZOOM deve essere impostata su 2x o 4x.
9 L'unità CEC RSM 1600 remota non risponde automaticamente alle chiamate.	Verificare che l'interruttore di accensione dell'unità CEC RSM 1600 nella località remota si trovi in posizione ON. Verificare che i cavi siano collegati correttamente. Verificare la configurazione di Auto Connect sull'unità CEC RSM 1600 remota per assicurarsi che sia attivata la connessione automatica. Assicurarsi di aver atteso il numero di squilli impostato.
10 Il codice di sicurezza non funziona.	Quando il telefono remoto risponde, il sistema emetterà tre segnali acustici. Immettere il codice di sicurezza entro 30 secondi. Interrompere la chiamata, attendere 30 secondi, ricomporre il numero telefonico e reimmettere il codice di sicurezza mediante la tastiera dell'apparecchio telefonico. Verificare la configurazione di Auto Connect sull'unità CEC RSM 1600 remota per assicurarsi di avere immesso il codice corretto.
11 L'immagine video è scura.	Aumentare la luce sul soggetto. Ridurre la retro illuminazione (quantità di luce dietro al soggetto).

	Sintomo	Possibili rimedi
12	Il numero di fotogrammi per secondo è troppo basso.	Modifica la QUALITÀ in VELOCE.
13	La qualità video o il numero di fotogrammi per secondo sono inferiori al normale.	La velocità di connessione può risultare bassa. Vedere Sintomi 15.
14	La risoluzione video non è sufficientemente nitida.	Modifica la QUALITÀ in NITIDO.
15	La velocità di connessione è inferiore a 21.600 (viene visualizzata all'avvio del collegamento per il controllo della località remota).	Qualora la qualità video sembri ridursi dopo 30 secondi di collegamento, interrompere la chiamata e riprovare. In caso di chiamate interurbane, provare ad usare una differente società telefonica.
16	Impossibile ottenere un collegamento.	Assicurarsi di usare l'apparecchio telefonico collegato all'unità CEC RSM 1600. Se l'unità condivide la linea telefonica con il modem di un computer o un apparecchio fax attraverso un concentratore, spegnere tali unità.
17	L'unità CEC RSM 1600 torna ad una chiamata solo audio, oppure interrompe la chiamata.	Spesso il segnale del servizio di attesa di chiamata interrompe la connessione via modem. Assicurarsi di avere temporaneamente disattivato il servizio di attesa di chiamata. (Vedere la sezione 4.1.2 per ulteriori dettagli.)
18	Rumore di fondo o ronzio nell'uso di telefoni senza filo (cordless).	Allontanare il telefono dall'apparecchio televisivo.
19	Nell'immagine remota appaiono riquadri gialli o verdi.	Possibile collegamento errato (linea rumorosa). Interrompere la chiamata e riprovare.
20	Il video funziona correttamente, ma l'audio non è udibile.	Aumentare il volume dell'apparecchio televisivo. Verificare che la sorgente audio nel menu Audio sia impostata su Line. Utilizzando ingressi video ausiliari sull'apparecchio televisivo, verificare che il cavo audio sia collegato correttamente.

7. Specifiche

7.1. Il Ricetrasmettitore principale CEC RSM 1600

L'unità CEC RSM 1600 soddisfa le specifiche elencate e descritte nella tabella che segue.

Le informazioni qui contenute non sono necessarie per il funzionamento dell'unità CEC RSM 1600, ma vengono fornite per eventuali domande relative agli standard di telecomunicazione usati dall'unità CEC RSM 1600, oppure ai requisiti elettrici e ambientali, e così via.

SISTEMA [ITU-T Standard H.324]		**INTERFACCIA DI RETE**	
Segnale	H.245	POTS (Plain Old Telephone Service)	RJ-11
Channel Multiplexer	H.223	Velocità di trasmissione dati (max.)	33,6 Kbps
VIDEO [ITU-T Standard H.263]		Modo di comunicazione	V.34
Risoluzione		**DATI ELETTRICI**	
4CIF	704 x 576 pixel; 0,5 FPS	Voltaggio di alimentazione	12 Vcc
CIF	352 x 288 pixel; 1-3 FPS	Assorbimento (max.)	12 watt
QCIF	176 x 144 pixel; 5-11 FPS	Voltaggio di alimentazione (alimentatore AC)	230 Vca
SQCIF	128 x 96 pixel; 15 FPS	Frequenza di alimentazione (alimentatore AC)	50 Hz
Ingressi video		**AMBIENTE**	
Pannello frontale	Composito (RCA)	**Temperatura**	
Pannello posteriore	Composito (RCA)	Funzionamento	da 0 a 33,5 °C
Accessory Port	Un connettore DIN	Immagazzinamento	da -40 a 70 °C
Formatot	PAL/NTSC con rilevazione automatica	**Umidità**	
Uscite video		Funzionamento	da 15% a 80%
Monitor principale	Composito	Immagazzinamento	da 10% a 90%
Formato	PAL	**Normativa**	
AUDIO [ITU-T Standard G.723.1]		compatibile FCC Part 15, Class B	
Risposta in frequenza	50 Hz - 3,4 KHz	compatibile FCC Part 68	
Controllo automatico del guadagno		**DIMENSIONI**	
Soppressione automatica dell'eco		Altezza, larghezza, profondità	.(4,17x24,32x12,42 cm)
Ingressi audio	Due di livello linea (RCA)		
Uscita audio	Una di livello linea (RCA)	**PESO**	1,1 kg

7.2. L'unità di espansione video/allarme CEC RSM 700

L'unità CEC RSM 700 soddisfa le specifiche indicate e descritte nella tabella riportata di seguito.

Le informazioni qui contenute non sono necessarie per il funzionamento dell'unità CEC RSM 700, ma vengono fornite per eventuali domande relative agli standard di telecomunicazione usati dall'unità CEC RSM 700, oppure ai requisiti elettrici e ambientali, e così via.

INGRESSI VIDEO		**DATI ELETTRICI**	
Connettori	8, BNC	Voltaggio di alimentazione	12 Vcc dall'unità CEC RSM 1600
Formato	PAL/NTSC composito	**AMBIENTE**	
Terminazione	75 ohm, selezionabile	**Temperatura**	
INGRESSI AUDIO		Funzionamento	da 0 a 33,5 °C
Connettori	2, RCA	Immagazzinamento	da -40 a 70 °C
Formato	Livello di linea, microfono	**Umidità**	
INGRESSI DI ATTIVAZIONE ALLARME		Funzionamento	da 15% a 80%
Connettori	5mm, Eurostyle, a 10 conduttori	Immagazzinamento	da 10% a 90%
Character	+5V, 600 ohm di impedenza di ingresso normalmente aperto	**Normativa**	
Input attivazione	da +5V a +12V per lo stato di attivazione	Compatibile FCC Part 15, Class B	
USCITA RELÈ DI ALLARME		**DIMENSIONI**	
Connettori	5mm, Eurostyle, a 10 conduttori	Altezza, larghezza, profondità	5,00x27,50x12,00 cm
Carattere	normalmente aperto, normalmente chiuso		
Corrente massima	1 ampere	**PESO**	1,1 kg
USCITA ALLARME TTL (TRANSISTOR/TRANSISTOR LEVEL)			
Normale	+5V		
Allarme	0V		

8. Avviso relativo alle norme sulla telefonia

Questo nuovo prodotto della CBC (EUROPE) Ltd. è registrato presso la Federal Communications Commission (FCC) e opera in accordo alla Part 68 delle Norme e regolamenti FCC. L'FCC richiede la pubblicazione delle seguenti informazioni:

Notifica alla società telefonica locale

L'unità CEC RSM 1600 contiene un modem modello VX3629. In caso di richiesta, è necessario fornire le seguenti informazioni alla società telefonica locale (queste informazioni sono stampate anche sul fondo dell'unità):

FCC Part 68 ID Number: 5DPTUSA-24653-DT-T

Ringer Equivalence Number (REN): 0.8B

Il REN è utile per determinare il numero massimo di dispositivi che possono essere collegati alla linea telefonica garantendo che tutti i dispositivi suonino alla chiamata del numero telefonico. Nella maggior parte delle aree (ma non in tutte), la somma dei REN di tutte le apparecchiature collegate ad una linea non deve superare 5.
Per accertare il numero di dispositivi collegati alla linea come determinato dal REN, contattare la società telefonica locale.

Note (a) L'apparecchiatura non può essere usata mediante chiamate effettuate da apparecchi pubblici a gettone. (b) Le linee condivise "party" sono soggette a tariffe pubbliche e pertanto potrebbe non essere possibile utilizzare il proprio apparecchio telefonico durante l'uso di una linea party. Contattare la società telefonica locale. (c) È necessario comunicare alla società telefonica che l'apparecchio non è più collegato in modo permanente alla linea.

Diritti della società telefonica
Qualora l'apparecchiatura presenti dei malfunzionamenti che possano causare danni alla rete telefonica, la società telefonica dovrà, se possibile, notificare all'utente la necessità di una temporanea interruzione del servizio. Qualora la notifica preventiva non sia possibile, la società telefonica potrà interrompere temporaneamente il servizio in modo immediato. In caso di interruzione temporanea, la società telefonica dovrà: (1) segnalare in maniera tempestivad una simile temporanea disconnessione, (2) concedere l'opportunità di correggere la situazione e
(3) informare del diritto di inoltrare un reclamo alla Commissione competente per le procedure definite nella Subpart E, Part 68 delle norme e regolamenti FCC.

Qualora ciò sia necessario, la società telefonica potrà effettuare cambiamenti nelle centrali, nelle apparecchiature e nelle procedure operative impiegate, o nel caso queste non soddisfino i requisiti richiesti dalle norme e regolamenti FCC. Qualora si preveda che tali modifiche abbiano effetto sull'uso o sulle prestazioni dell'apparecchiatura telefonica, la società telefonica dovrà darne adeguata notifica scritta, per permettere di sfruttare il servizio senza interruzioni.

9. Interferenze radio-televisive

Questo dispositivo soddisfa i requisiti di Part 15 delle norme FCC. L'uso del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni:
(1) Questo apparato non è in grado di causare interferenza dannose e (2) Deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare operazioni non desiderate.

Questo dispositivo è stato verificato e risulta soddisfare i limiti specificati per le apparecchiature digitali di Classe B, secondo Part 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose nel caso di installazioni in zone residenziali.

Questo dispositivo genera, usa e può emettere frequenze radio, e, se non installato correttamente e usato secondo quanto indicato nelle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che non vi sia la possibilità di interferenze nell'installazione.

Qualora l'apparecchiatura causi delle interferenze con la ricezione radio o televisiva, si consiglia di provare uno o più dei seguenti rimedi:

1. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
2. Riorientare o riposizionare e aumentare la separazione tra l'unità e l'antenna ricevente.
3. Collegare l'unità alla presa di corrente su un circuito differente da quello cui è collegata l'antenna di ricezione.
4. Consultare il rivenditore o un tecnico audio/video esperto per ulteriori suggerimenti.

L'utente potrà trovare utile la seguente pubblicazione, edita da FCC: “How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems” (come identificare e risolvere i problemi nelle interferenze radio). Questa pubblicazione è disponibile presso U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Nell'ordine, specificare il numero di catalogo 004-000-00345-4.